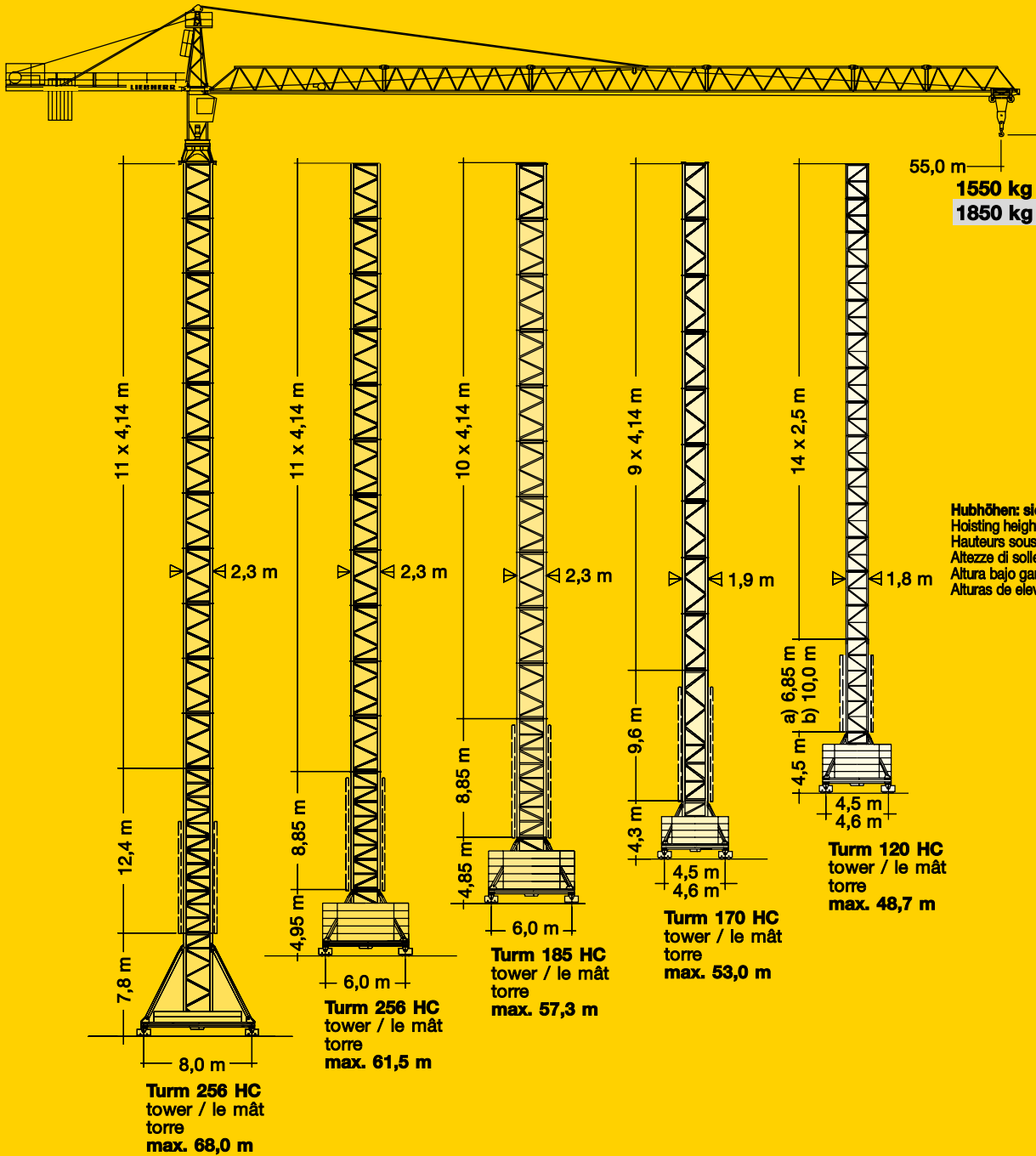


**Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre**

Turmdrehkran 112 EC-H 8

112 EC-H 8 Litronic®

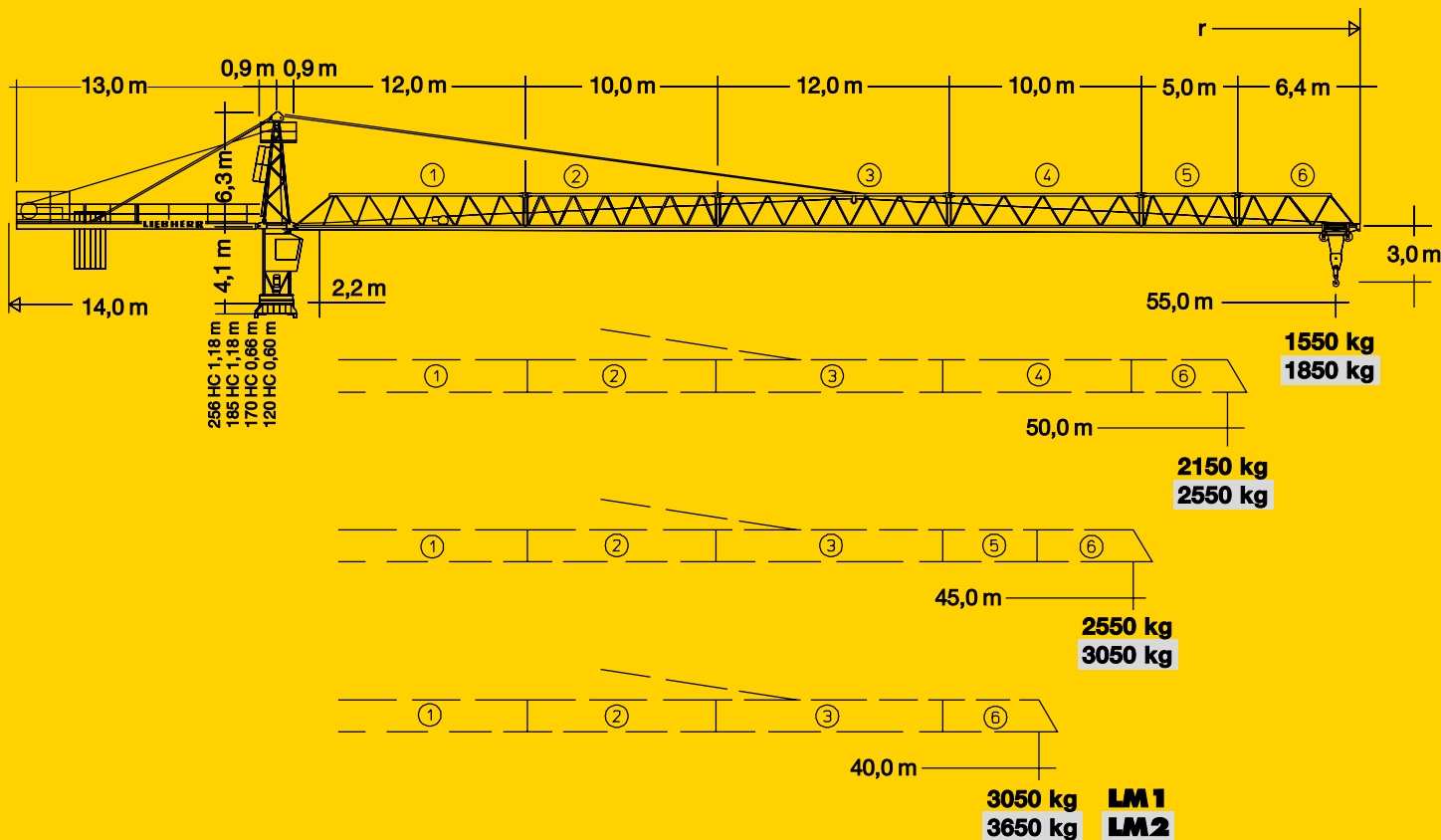


DIN

1 : 480

CD-

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

		120 HC									
15	-	-	-	-	46,3*	-	-	-	-	-	-
14	48,0*	-	47,5*	-	43,8*	-	-	-	-	-	-
13	45,5*	48,7*	45,0*	48,2*	41,3	44,5*	-	-	-	-	-
12	43,0	46,2*	42,5	45,7*	38,8	42,0*	42,7*	-	42,5*	-	43,2*
11	40,5	43,7	40,0	43,2	36,3	39,5	37,7	40,9*	37,5	40,7*	40,7*
10	38,0	41,2	37,5	40,7	33,8	37,0	35,2	38,4	35,0	38,2	38,2
9	35,5	38,7	35,0	38,2	31,3	34,5	32,7	35,9	32,5	35,7	35,7
8	33,0	36,2	32,5	35,7	28,8	32,0	30,2	33,4	30,0	33,2	33,2
7	30,5	33,7	30,0	33,2	26,3	29,5	27,7	30,9	27,5	30,7	30,7
6	28,0	31,2	27,5	30,7	23,8	27,0	25,2	28,4	25,0	28,2	28,2
5	25,5	28,7	25,0	28,2	21,3	24,5	22,7	25,9	22,5	25,7	25,7
4	23,0	26,2	22,5	25,7	18,8	22,0	20,2	23,4	20,0	23,2	23,2
3	20,5	23,7	20,0	23,2	16,3	19,5	17,7	20,9	17,5	20,7	20,7
2	18,0	21,2	17,5	20,7	13,8	17,0	15,2	18,4	15,0	18,2	18,2
1	15,5	18,7	15,0	18,2	11,3	14,5	12,7	15,9	12,5	15,7	15,7
0	m a) 13,0	b) 16,2	m a) 12,5	b) 15,7	m a) 8,8	b) 12,0	m a) 10,2	b) 13,4	m a) 10,0	b) 13,2	

1

2

3

4

5

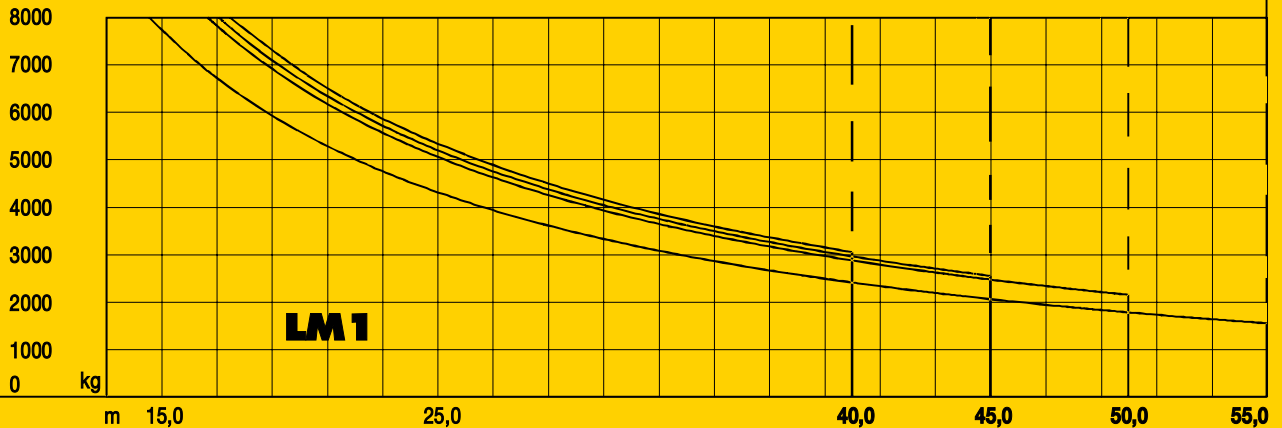
Unterwagen: ① fahrbar, ② stationär. ③ Fundamentanker. Fundamentkreuz: ④ fahrbar, ⑤ stationär. / Undercarriage: ① rail-going, ② stationary. ③ Foundation anchors. Cruciform base: ④ rail-going, ⑤ stationary. / Châssis: ① mobile, ② stationnaire. ③ Pieds de scellement. Châssis en croix: ④ mobile, ⑤ stationnaire. / Carro: ① traslante, ② stazionario. ③ Tirafondi. Crociera di fondazione: ④ traslante, ⑤ stazionario. / Carretón: ① móvil, ② estacionaria. ③ Pies de anclaje. Base cruciforme: ④ móvil, ⑤ estacionaria. / Chassis: ① Móvil, ② Estacionaria. ③ Pés de ancoragem. Base cruciforme: ④ Móvil, ⑤ Estacionaria.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

m	r	m/kg	112 EC-H 8																		
			15,0	17,0	19,0	21,0	23,0	25,0	27,0	29,0	31,0	33,0	35,0	37,0	40,0	43,0	45,0	47,0	50,0	53,0	55,0
55,0 (r = 56,4)	2,2-14,5 8000		7730	6720	5930	5290	4760	4310	3940	3610	3330	3080	2860	2670	2410	2190	2060	1940	1780	1640	1550
50,0 (r = 51,4)	2,2-16,6 8000		8000	7830	6910	6180	5570	5060	4630	4250	3930	3640	3390	3170	2870	2620	2470	2330	2150		
45,0 (r = 46,4)	2,2-17,0 8000		8000	8000	7100	6340	5720	5200	4760	4380	4040	3750	3490	3260	2960	2700	2550				
40,0 (r = 41,4)	2,2-17,4 8000		8000	8000	7280	6510	5880	5340	4890	4500	4160	3860	3590	3360	3050						

LM1



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	170 HC		185 HC		256 HC	
12	-	-	-	-	-	64,6*
11	-	-	-	-	-	60,4
10	53,0*	-	52,7*	57,3*	56,8*	61,5*
9	48,9*	53,0*	48,6	53,2	48,5	57,4
8	44,7	48,9*	44,4	49,1	44,4	53,3
7	40,6	44,7	40,3	44,9	40,3	49,2
6	36,4	40,6	36,1	40,8	36,1	45,0
5	32,3	36,4	32,0	36,6	32,0	40,9
4	28,2	32,3	27,9	32,5	27,9	36,7
3	24,0	28,2	23,7	28,4	23,7	32,6
2	19,9	24,0	19,6	24,2	19,6	28,5
1	15,8	19,9	15,5	20,1	15,5	24,3
0	11,6	15,8	11,3	16,0	11,3	20,2
	m	m	m	m	m	m

--	--	--	--

* Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

m	r	m/kg	112 EC-H 8 Litronic®																		
			16,0	18,0	20,0	22,0	24,0	26,0	28,0	30,0	32,0	34,0	36,0	38,0	40,0	43,0	45,0	47,0	50,0	53,0	55,0
55,0 (r = 56,4)	2,2-14,5 8000		7200	7150	6420	5760	5220	4760	4360	4020	3720	3460	3220	3010	2820	2570	2430	2290	2110	1950	1850
50,0 (r = 51,4)	2,2-19,0 8000		8000	8000	7530	6770	6140	5610	5150	4760	4410	4100	3830	3590	3370	3090	2920	2760	2550		
45,0 (r = 46,4)	2,2-19,6 8000		8000	8000	7840	7050	6390	5840	5370	4960	4600	4280	4000	3750	3530	3230	3050				
40,0 (r = 41,4)	2,2-20,2 8000		8000	8000	8000	7280	6600	6030	5540	5120	4750	4430	4140	3880	3650						

LM1 + LM2

Geschwindigkeiten

Speeds / Vitesses / Velocità / Velocidades / Velocidades

	0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	1 x 6,3 kW
	0 ↔ 100,0 m/min	5,5 kW, FU
	25,0 m/min	2 x 3,0 kW (120 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC) 2 x 5,5 kW (185 HC, 170 HC)
		30 kW 30 kW, FU 37 kW, FU 68,0 45,0 50,0

	Gang / Gear / Rapport Marcia / Velocidad Velocidade	kg	m/min
30,0 / 25,0 / 6,2 kW, Elmag WIW 240 RX 036			
 5 Lagen Layers Couches strati camadas capas	1	8000 8000 4600	3,4 15,0 30,0
LM 2: Nicht möglich. / Not possible. Pas possible. / Non possible. No posible. / Nao é possível.	2	3100 3100 1800	8,0 36,0 71,0

Weitere Elmag-Hubwerke: siehe Broschüre „Zusätzliche Hubwerksvarianten“
Further hoist gears: see brochure „Additional hoist gear variants“ / Autres mécanismes de levage: voir brochure „Variantes supplémentaires du mécanisme de levage“
Ulteriori argani ad innesto elettromagnetico: vedere prospetto „argani alternativi“
Otros mecanismos de elevación de Elmag: Ver folleto „Mecanismos de elevación adicionales“ / Outros mecanismos de elevação de ELMAG: Ver Folheto „Mecanismos de elevação adicionais“



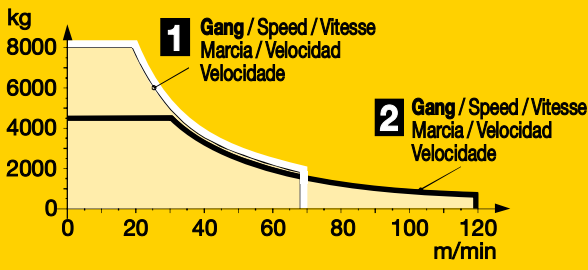
Technische Daten



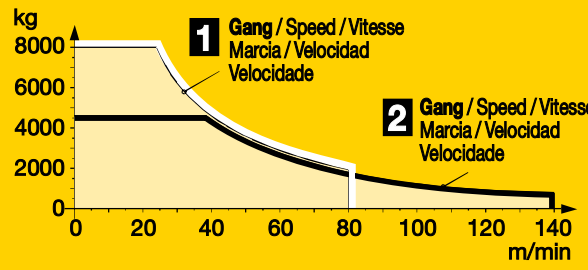
Technical data - Caractéristiques techniques

Caratteristiche tecniche - Características técnicas - Datos técnicos

Geschwindigkeiten

Speeds / Vitesse / Velocità / Velocidades / Velocidades

 30,0 kW, Litronic-FU WIW 240 VZ 402 4 Lagen Layers Couches strati camadas capas	↔ stufenlos / stepless / régl. continu regl. progressiva / sin escalones Sem degraus			kg	m/min
	1	2	3	4	5
 116,0 m LS-Trommel	8000 0 ↔ 19	1800 0 ↔ 68			
	4600 0 ↔ 32	800 0 ↔ 120			
					

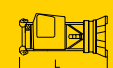


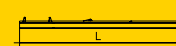






 37,0 kW, Litronic-FU WIW 250 VZ 401 6 Lagen Layers Couches strati camadas capas	↔ stufenlos / stepless / régl. continu regl. progressiva / sin escalones Sem degraus			kg	m/min
	1	2	3	4	5
 186,0 m LS-Trommel	8000 0 ↔ 24	1800 0 ↔ 80			
	4600 0 ↔ 40	800 0 ↔ 140			
					

LM 2: Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
 Lista de contenido / Lista de embalagem


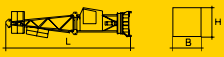
Montagengewichte: siehe Betriebsanweisung.
Erection weights: see instruction manual.
Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso.
Pesos de montagem: vejam-se as instruções p. uso.
Peso para el montaje: según manual.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de gru Parte superiore della gru / Parte superior grúa Parte superior do guindaste		L (m)	B (m)	H (m)	kg	
Pos. Item Rep	Anz. Qty. Voce	Kabine mit Drehbühne / Cabin with slewing platform Cabine avec ensemble mât-cabine / Cabina con piattaforma girevole / Plataforma de giro Cabina com plataforma giratório		120 HC	5,15	2,44	2,48	6700
Pos. Ref	Cant. Cant.			170 HC	5,20	2,45	2,65	7000
1	1			185 HC	6,00	2,74	2,65	7300
				256 HC	6,00	2,74	2,65	7300
2	1	Turmspitze / Tower head section Porte-fèche / Testa porta-braccio Cabeça de apoio de lança / Cabeza de torre		6,20	1,46	1,70	1350	
3	1	Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório		2,70	2,30	1,70	2600	
4	1	Gegenausleger / Counter-jib Contre-fèche / Controbraccio Contrapluma / Contra-lança		13,11	2,42	0,57	2550	
5	1	Gegenausleger mit Hubwerkseinheit 45 kW Counter-jib with hoist gear unit / Contre-fèche avec treuil de levage / Controbraccio con gruppo meccanismo sollevamento / Contrapluma con mecanismo de elevación / Contra-lança com grupo de mecanismo elevatório		13,11	2,42	2,20	6750	
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de fèche / Settore articolato di braccio Base articulada de lança / Pluma tramo primero		12,24	1,58	1,79	① 1970	
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Èlément interm. de fèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma		12,30	1,25	1,70	③ 1350	
8	2	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Èlément interm. de fèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma		10,30	1,25	1,70	② 1125 ④ 800	
9	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Èlément interm. de fèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma		5,25	1,25	1,68	⑤ 370	
10	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head Pointe de fèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma		6,51	1,43	1,88	⑥ 415	




Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Pesi di componenti. / Pesos de peças componentes. / Pesos unitarios.

Pos. Anz.
Item Qty.
Rep. Qty.
Voce Qty.
Pos. Cant.
Ref. Cant.


Einzelgewichte / Single
weights / Poids individuels.
Part of component.
Peso de peças componentes.
Peso unitario.

				L (m)	B (m)	H (m)	kg
11	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho		1,90	1,42	1,38	700
12	1	Drehbühne und Turmspitze / Slewing platform and tower head section / Ensemble mât-cabine et porte-fèche Piattaforma girevole e cuspidè / Plataforma de giro y cabeza torre / Plataforma giratória e cabeça de torre		120 HC 11,20 170 HC 11,20 185 HC 11,70 256 HC 11,70	2,45 2,45 2,74 2,74	2,62 2,62 2,65 2,65	8530 8560 8870 8870
13	1	Ausleger- und Gegenausleger-Abspannung / Jib and counter-jib suspension Haubanage de flèche et de contre-flèche / Attrezzatura di ancoraggio di braccio e controbraccio Tirantes de sost én pluma y contrapluma / Grupo de ancoragem de lança e contra-lança		8,20 5,87	0,55 0,20	0,12 0,16	960 340








Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre

14	14 9 10 11	Turmstück / Tower section Element de mât / Elemento di torre Torre / Torre		120 HC 2,50 170 HC 4,14 185 HC 4,14 256 HC 4,14	1,80 1,90 2,30 2,30	1,80 1,90 2,30 2,30	1050 1850 2050 2260
15	7 3	Turmstück lang / Long tower section Élément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida		120 HC 5,0 120 HC 10,0 120 HC 12,5	1,80 1,80 1,80	1,80 1,80 1,80	1960 3400 4200
16	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre		120 HC 6,85 120 HC 10,00 170 HC 9,60 185 HC 8,85 256 HC 8,85	1,80 1,80 1,90 2,30 2,30	1,80 1,80 1,90 2,30 2,30	2560 3420 4350 4100 4580 (7700)

Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescope / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edificio

17	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl. Peça de guia compl. / Torre de montaje completa		120 HC 6,45 120 HC 9,60 170 HC 9,04 185 HC 8,39 256 HC 8,39	2,10 2,10 2,31 2,80 2,80	2,42 2,42 2,28 2,50 2,50	2660 4410 4750 5100 5100
18	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescope / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado		120 HC 2,87 170 HC 2,00 185 HC 2,30 256 HC 2,30	2,12 1,10 1,25 1,25	1,06 1,00 1,00 1,00	1050 1100 1150 1150

Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste

19	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz		120 HC 1,38 170 HC 1,46 185 HC 1,46 256 HC 1,63 (1,46)	0,88 0,84 0,84 0,92 (0,84)	0,87 0,87 0,87 0,95 (0,87)	900 920 920 1690 (920)
20	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore Quadro com grupo de propulsão / Caja rodillo conducido		120 HC 1,17 170 HC 1,15 185 HC 1,15 256 HC 1,37 (1,15)	0,60 0,60 0,60 0,62 (0,60)	0,87 0,87 0,87 0,95 (0,87)	860 880 880 1340 (880)
21	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Braço largo suporte / Travessa comprida		120 HC 7,12 170 HC 7,15 185 HC 9,10 256 HC 9,10 (11,95)	0,78 0,80 0,82 0,80 (0,82)	0,65 0,70 0,74 0,80 (0,80)	950 1070 1350 1650 (2200)
22	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Braço curto suporte / Travessa curta		120 HC 3,45 170 HC 3,45 185 HC 4,41 256 HC 4,45 (5,58)	0,56 0,60 0,62 0,77 (0,65)	0,55 0,70 0,71 0,77 (0,77)	408 500 615 800 (1035)
23	2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Travessa / Apoio de bordo		120 HC 4,02 170 HC 4,08 - 4,30 185 HC 5,48 - 5,46 256 HC 5,46 - 5,40	0,35 0,16 - 0,33 0,11 - 0,17 0,11 - 0,18	0,12 0,11 - 0,14 0,16 - 0,38 0,16 - 0,38	95 80 - 200 118 - 454 175 - 525 (366 - 912)
24	4	Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio		120 HC 3,78 170 HC 3,53 185 HC 4,23 256 HC 4,14 (6,55)	0,15 0,25 0,17 0,18 (0,22)	0,22 0,17 0,25 0,25 (0,25)	200 240 275 320 (600)
25	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section Mât de châssis / Elemento di torre del carro Tramo de carro / Peça de torre do chassis		120 HC 3,50 170 HC 3,30 185 HC 3,73 256 HC 3,73 (6,70)	2,06 2,15 2,52 2,62 (2,53)	2,06 2,15 2,52 2,62 (2,53)	1320 2000 1950 2550 (3800)
26	1	Stapel Aufstiege und Podeste / Bundle of ladders and platforms Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares		120 HC 3,50	1,20	1,00	1000
27	1	Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori Caja con accesorios / Caixa de acessórios		2,00	1,00	1,00	2000

*() Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (.) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. Características em (.) válidas pelo chassis de 8 m.

121 P - 3901 H1 B3 DIN 15018 • BGL 2125-0112 • 03.01 / 6

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations!
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!
Salvo modificação da construçao! / Sujeto a modificaciones!

Printed in Germany.

CD=